

## Thermomètre Infrarouge

-67 à +428°F/-55 à +220°C

### Parfait Pour

- Mesure de température de non contact de surface sans risque de contamination transversale

### Facile à Utiliser

- Réponse en 1 seconde
- Maintiennent les données
- Un bouton opérationnel

### Caractéristiques

- Incassable
- Maximum, minimum et verrouillage pour un balayage continu
- Illumination de cible avec lumière blanche
- Distance : point = 1:1
- Indication de statut de la pile
- Plastique ABS de nourriture sûr
- Auto éteint
- Monter : corde
- Pochette
- Instructions et pile incluses

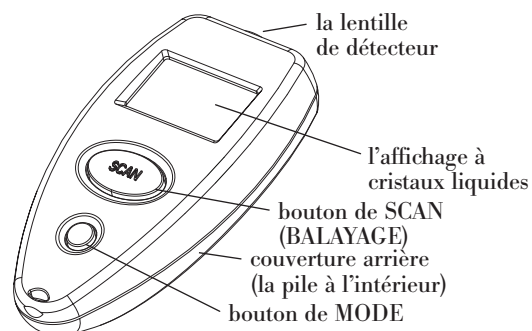
### Obtenir les Résultats Professionnels Chaque Fois !

La surveillance de la température est essentielle pour conserver la nourriture sûre. Le IN428 commode est parfait pour n'importe quelle application. Diriger simplement la lentille de détecteur vers la cible et appuyer le SCAN (BALAYAGE) pour obtenir un relevé rapide des températures de la surface.

#### Maximum, Minimum et Verrouillage

L'IN428 offre également des modes de Minimum, Maximum et Verrouillage. Le mode Minimum montre la température la plus basse parmi les cibles multiples. Le mode Maximum montre la température la plus élevée parmi les cibles multiples. Tandis que le mode de Verrouillage montre sans interruption la température pendant 60 minutes. Il est particulièrement utile pour le contrôle continu de la température.

**Note :** Retirer l'étiquette de l'affichage avant utilisation.



**Note :** Dans les instructions suivantes, les boutons de contrôle sont en MAJUSCULE. L'information du fonctionnement qui apparaît sur l'affichage est en MAJUSCULE BAS.

### Installation de la Pile

Mettre l'unité hors tension avant d'installer la pile. Un mal fonctionnement peut se produire si la puissance est sur le moment lors de l'installation de la pile. Si un défaut de fonctionnement se produit, remettre le dispositif en marche.

1. Tenir le dispositif sur les bords extérieurs (ne pas appuyer sur les boutons), desserrer la vis sur le dos en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Enlever le logement arrière, côté inférieur d'abord.
3. Soulever doucement la pile à l'aide d'un tournevis.
4. Installer la pile CR2032 en observant la polarité en la plaçant sur le côté gauche du logement de la pile. Appuyer la pile jusqu'à ce qu'elle clique.
5. Replacer la couverture arrière, côté supérieur d'abord.
6. Attacher et serrer la vis sur le logement arrière.



# Instructions d'Operation

## A. Echelle de Température

Pour choisir le relevé de la température dans Fahrenheit ou Celsius :

1. Appuyer SCAN (BALAYAGE) pour mettre le thermomètre en marche.
2. Appuyer MODE quatre fois. Le symbole de °F ou °C clignote sur l'affichage.
3. Appuyer SCAN pour changer l'échelle.

## B. Thermomètre Infrarouge

### 1. Balayage Infrarouge

#### a. Distance : Point = 1:1

Par exemple, si la surface mesure 25,4 cm de diamètre, alors le thermomètre doit être situé à moins de 25,4 cm de la cible pour un relevé précis.

- b. Viser le thermomètre à la cible et appuyer SCAN pour montrer la température de surface.

### 2. Mode Minimum

- a. Appuyer SCAN pour mettre le thermomètre en marche.
- b. Appuyer MODE une fois. Le symbole MIN clignote sur l'affichage.
- c. Appuyer et tenir SCAN pour confirmer le Mode Minimum et pour montrer la plus basse température parmi les cibles multiples.

### 3. Mode Maximum

- a. Appuyer SCAN pour mettre le thermomètre en marche.
- b. Appuyer MODE deux fois. Le symbole MAX clignote sur l'affichage.
- c. Appuyer et tenir SCAN pour confirmer le Mode Maximum et pour montrer la température la plus élevée parmi les cibles multiples.

### 4. Mode à Verrouillage

Il est particulièrement utile pour le contrôle continu de la température.

- a. Appuyer SCAN pour mettre le thermomètre en marche.
- b. Appuyer MODE trois fois. Le symbole LOCK (VERROUILLER) clignote sur l'affichage.
- c. Appuyer SCAN pour confirmer le Mode à Verrouillage. Le IN428 va montrer sans interruption la température pendant 60 minutes où jusqu'au SCAN est appuyé encore.

### 5. Emissivité

Toute chose dégage une certaine quantité de radiation. L'émissivité est la mesure de radiation thermique. Le thermomètre infrarouge vient avec une émissivité de défaut de 0,95, qui est standard pour la plupart des usages. L'émissivité du thermomètre peut être changée de 0,05 (5E)

à 1 (100E). Seulement le personnel expérimenté devrait essayer de faire des changements. Pour l'information concernant l'émissivité des matériaux spécifiques, contacter CDN SVP.

- a. Appuyer SCAN pour mettre le thermomètre en marche.
- b. Appuyer MODE cinq fois pour faire entrer le Mode d'Emissivité. 95E clignote sur l'affichage.
- c. Appuyer SCAN pour ajuster la valeur d'émissivité dans 0,01 (1E) incrément.
- d. Appuyer MODE encore pour annuler le Mode d'Emissivité.

**Note :** Les thermomètres infrarouges ne sont pas recommandés pour l'usage en mesurant la température de métaux brillants ou polis.

### 6. Messages d'Erreur

L'IN428 incorpore les messages de diagnostic visuels comme suit :

- a. HI (HAUTE) ou LO (BAS) est affiché quand la température qui est entrain de se faire mesurer est en dehors de la gamme du thermomètre.

1. HI indique que la température est supérieure à 220°C.



2. LO indique que la température est inférieure à -55°C.



- b. Accorder un minimum de 30 minutes pour le thermomètre de se stabiliser à une température fonctionnement/ambiante.

1. ER2 est affiché quand le thermomètre est exposé aux changements rapides de la température ambiante.



2. ER3 est affiché quand la température ambiante excède -10°C OR +50°C.



- c. Pour tous autres messages d'erreur, il est nécessaire de remettre le thermomètre à zéro.



1. Attendre le thermomètre de s'éteindre.

2. Enlever la pile et attendre une minute minimum.

3. Réinstaller la pile (*voir L'installation de la Pile*).


4. Appuyer SCAN pour mettre le thermomètre en marche.

5. Si le message d'erreur reste, contacter CDN SVP pour plus d'aide.

## C. Statut de la Pile

Le thermomètre incorpore l'indication de statut visuelle de la pile :

1. La Pile OK: les mesures sont possibles
2. La Pile Faible: remplacer la pile avec une pile CR2032 lithium cell ; les mesures sont possibles

3.  **La Pile Epuisée** : remplacer la pile ;  
les mesures ne sont pas possibles

## L'entretien de Votre Produit

- La lentille de détecteur est la pièce la plus sensible du thermomètre et devrait être maintenu propre à tout moment. Faire attention en nettoyant la lentille. Employer un chiffon doux ou un coton tige avec l'eau ou l'alcool de frottage. Laisser la lentille sécher entièrement avant d'utiliser le thermomètre.
- Ne Pas submerger les pièces du thermomètre dans l'eau. Essuyez avec un chiffon humide.
- Conserver le thermomètre à une température ambiante entre -20 et +65°C.

## Precautions

- Se débarrasser de la pile usée promptement et la garder loin des enfants.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec un composé abrasif ou corrosif, cela pourrait égratigner le plastique ou corroder les circuits électroniques.
- Ne pas exposer l'appareil au choc de force excessif, à la poussière, à la température ou à l'humidité qui pourrait entraîner un mal fonctionnement, une vie électronique courte, une pile endommagée, et des parties déformées.
- Evitez d'accéder aux composants internes de l'appareil ou de les altérer. Cela pourrait annuler la garantie de l'appareil et endommager la pile ou altérer le fonctionnement de certaines pièces.
- Ne pas soumettre l'appareil à une exposition excessive à la lumière directe du soleil. **L'appareil ne résiste pas à l'eau.** Ne pas l'immerger dans l'eau ou l'exposer à une forte pluie.
- Pour éviter la déformation de l'appareil, ne pas l'exposer à des températures extrêmes.
- Lire le manuel complètement avant l'usage de l'appareil.

**AVERTISSEMENT** : Eviter de garder le thermomètre trop près des objets qui gardent la haute chaleur pendant de longues périodes (ex : plat chaud). Ceci peut faire surchauffer le thermomètre.

**Indice  
USDA**

*Il est sûr de prendre une bouchée  
quand la température est juste !<sup>TM</sup>*

### EMC/RFI

Les relevés peuvent être affectés si l'unité est actionnée dans une force de champs électromagnétiques de radiofréquence d'approximativement 3 volts par mètre, mais la performance de l'instrument ne sera pas de manière permanente affectée.

## Specifications

|  |  |
|--|--|
| <b>Gamme de Mesure</b>                               | -55 à +220°C                                     |
| <b>Gamme de Fonctionnement</b>                       | -10 à +50°C                                      |
| <b>Résolution</b>                                    | 0.1°C (sélectionnable)                           |
| <b>Réponse Temps</b>                                 | 1 second   |
| <b>Précision</b><br>(Tobj=15~35°C,<br>Tamb=25°C)     | ±0.6°C   |
| <b>Précision</b><br>(Tobj=-33~220°C,<br>Tamb=23±3°C) | ±2% de relevé ou 2°C<br>celui qui est plus grand |
| <b>Distance : Point</b>                              | 1:1 rapport optique                              |
| <b>Gamme d'Emissivité</b>                            | 0,95 défaut;<br>adaptable 0,05 à<br>1 étape 0,01 |

**La Vie de la Pile** 40 heures typiques,  
min 30 heures  
(S'éteint automatiquement  
après 15 secondes)

**Alimentation d'Energie** 1 CR2032 pile de lithium

**Dimensions** 39.0 W x 76.8 H x 19.3 D  
(mm)

**Poids** 32 g (y compris la pile)

L'information dans ce document a été revue est crue pour être précise. Cependant, ni le fabricant ni ses affiliées n'assument la responsabilité pour les inexactitudes, les erreurs ou les omissions qui peuvent être contenues en ceci. Dans aucun événement le fabricant ou ses affiliées sont responsable des dommages directs, indirects, spéciaux, incidents ou conséquents présentés en utilisant ce produit ou résultant de n'importe quel défaut/ omission dans ce document, même si conseillé de la possibilité de tels dommages. Le fabricant et ses affiliées réservent le droit pour faire des améliorations ou des changements à ce document et les produits et les services décrits à tout moment, sans notification ou sans obligation.



**Garantie Limitée de 1 Année** : N'importe quel instrument qui se révèle défectueux dans le matériel ou la confection au cours d'une année d'achat original sera réparé ou remplacé sans charge sur le reçu de l'unité payée d'avance à : CDN, PO Box 10947, Portland, OR 97296-0947 USA. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés durant transport ou l'échec causé par altération, négligence évidente ou abus.



**Component Design Northwest, Inc.**  
PO Box 10947  
Portland, OR 97296-0947  
Tel 800 338-5594  
Fax 800 879-2364  
Web [www.cdn-timeandtemp.com](http://www.cdn-timeandtemp.com)



\* USDA n'endosse pas le produit, le service ou l'organisation.